

Chère lectrice, cher lecteur,

Être constamment à jour est l'objectif principal des Guides Nelles. Afin d'y parvenir, nos correspondants nous informent continuellement des dernières nouveautés dans le domaine du voyage et nos cartographes réactualisent nos cartes en permanence. Le monde du voyage évoluant sans cesse, les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans cet ouvrage ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur. Nous vous serions toutefois reconnaissants de bien vouloir nous faire part de vos remarques à l'adresse suivante : Nelles Verlag, Machtlfinger Str. 11, D-81379 Munich, tél. : +49 (0)89 3571940, fax : +49 (0)89 35719430, e-mail : info@nelles-verlag.de, internet : www.nelles-verlag.de

LÉGENDE

À ne pas manquer ★★ (sur la carte) ★★ (dans le texte)	Waiotapu (lieu) Ruiter George (curiosité, monument)	Lieu mentionné dans le texte	Voie rapide
Très intéressant ★ (sur la carte) ★ (dans le texte)	✈	Aéroport international / Aéroport national	R. à grande circulation / (revêtue / non revêtue)
Numéro correspondant dans le texte et sur la carte	🌳	Parc national	Route régionale / (revêtue / non revêtue)
Numéro correspondant dans le texte et plan de ville	🌟	Glacier, domaine skiable	Route secondaire (partiellement asphaltée)
■ Bâtiment public ou important	🌊	Plage, source	— Sentier
■ Hôtel	18	Distance en kilomètres	— Chemin de fer
○ Centre commercial, marché	Mt. Cook 3754	Sommet (altitude en mètres)	— Ferry-boat
🏠 Office de tourisme	Hoast Pass 563	Col (altitude en mètres)	— Zone piétonne
P Parking, hôpital	🏌️	Terrain de golf, point de vue	— Cable Car
🕒 Caverne, phare	① 23	Numérotation des routes	

NOUVELLE-ZÉLANDE

© Nelles Verlag GmbH, 81379 München
All rights reserved
Couverture brevetée DBGM
ISBN 978-3-86574-141-7
Printed in Germany

Édition 2008
Distribution pour la France :
EDITOUR
Z.I. Bois des Lots
B.P. 24
26131 Saint-Paul-Trois-Châteaux
info@editour.fr, www.editour.fr

Éditeur : Günter Nelles
Rédacteur en chef : Berthold Schwarz
Chargé de projet : Peter Hinze
Rédaction : Barbara Credner

Iconographie : K. Bärmann-Thümmel
Cartographie : Nelles Verlag GmbH
Quadrichromie : Priegnitz
Réactualisation : M.-O. Buchschmid

Toute reproduction, même partielle, de ce livre ne peut être effectuée sans l'autorisation écrite préalable de Nelles Verlag. - N12 -

Liste des cartes 2
Achevé d'imprimer / Légende des cartes 4

1 LE PAYS ET SES HABITANTS

Sites incontournables 12
Généralités 14
La mythologie maorie 21
L'arrivée des Européens 25

L'ÎLE DU NORD

2 AUCKLAND

Auckland – La capitale officielle 37
Fiche pratique : restaurants, curiosités 47-49

3 LE NORTHLAND

Hauraki Gulf Marine Park 53
D'Auckland vers le nord 55
Bay of Islands 58
Waitangi 60
Fiche pratique : restaurants, curiosités 68-69

4 COROMANDEL

Péninsule de Coromandel 73
Port Jackson et Kennedy Bay 77
Hahei et Hot Water Beach 79
Fiche pratique : restaurants, curiosités 81

5 PARCS NATIONAUX ET VOLCANS

Hamilton 85
Wanganui National Park 89
New Plymouth / Egmont National Park 91
Rotorua 92
Lac Taupo 97
Tongariro National Park 98
Fiche Pratique : restaurants, curiosités 100-101

6 EAST CAPE

East Cape – Le pays du soleil levant 105
Bay of Plenty 106
Gisborne 108
Urewera National Park 109
Fiche pratique : restaurants, curiosités 111

7 LE SUD DE L'ÎLE DU NORD

Napier	115
Hastings	118
Wanganui	119
<i>Fiche pratique : restaurants, curiosités</i>	121

8 WELLINGTON

Wellington, la capitale	125
<i>Fiche pratique : restaurants, curiosités</i>	132-133

ÎLE DU SUD**9 LE NORD DE L'ÎLE DU SUD**

L'Île du Sud – nature à l'état pur	137
Nelson	143
Abel Tasman National Park	145
Kahurangi National Park	148
Nelson Lakes National Park	149
Kaikoura	152
<i>Fiche pratique : restaurants, curiosités</i>	154-155

10 CHRISTCHURCH

De Waipara à Christchurch	159
Christchurch	161
Péninsule de Banks	166
<i>Fiche pratique : restaurants, curiosités</i>	168-169

11 LE CENTRE DE L'ÎLE DU SUD

Arthur's Pass National Park	173
Lac Tekapo / Lac Pukaki	176
Mount Cook National Park	177
De Christchurch à Dunedin	179
Dunedin	181
Péninsule d'Otago	184
<i>Fiche pratique : restaurants, curiosités</i>	185

12 LE SUD – TRACKS ET FJORDS

Catlins	189
Bluff – Les huîtres du bout du monde	194
Île Stewart	195
Fiordland National Park / Milford Sound	198/199
Queenstown	200
<i>Fiche pratique : restaurants, curiosités</i>	207-209

13 L'OUEST SAUVAGE

Wanaka / Mount Aspiring National Park	213
Westland National Park	216
Paparoa National Park	220
<i>Fiche pratique : restaurants, curiosités</i>	222-223

14 THÈMES PARTICULIERS

Culture et traditions maories	226
Randonnées	228
Sport	234
Agriculture	238

15 GUIDE PRATIQUE

Préparatifs	240
Formalités d'entrée / Monnaie	240
Climat et meilleures périodes	240
Informations touristiques	241
Se rendre en Nouvelle-Zélande	241
Douane	242
Se déplacer en Nouvelle-Zélande	242
En avion	242
En voiture (de location)	242
En bus	243
En train	244
À vélo	244
En auto-stop / Les ferries du détroit de Cook	244
À boire et à manger	245
Conseils pratiques	245
Décalage horaire	245
Department of Conservation	245
Électricité	245
Fêtes	245
Horaires d'ouverture	246
Langue	246
Numéros d'urgence / Poste	246
Récompenses (Awards)	246
Soleil	246
Taxe d'aéroport / T.V.A.	246
Téléphone	246
Toilettes	247
Vacances et jours fériés	247
Vêtements / Vie nocturne	247

Auteurs	248
Crédits photographiques	249
Index	250